

ETHDIARI

Numerò 4
Dimars 12 de gèr 1999

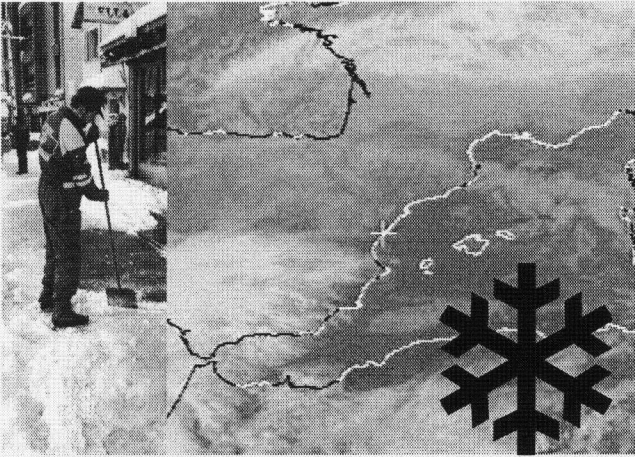
HUELHETON

DIARI

D'ARAN

Prètz: 50 pessetes

TOTA ERA VAL GELADA



ETH heired a estat eth protagoniste en país. Es nheuades quei-gueren dimenge de forma abondiua en nòste airau pirenenc peth dessús es 700 mètres. Tamb era auança des ores era còta de nhèu baishèc progressiuament enquia plaça-se, a darrèra ora, ath torn des 400 mètres. Ena maitiada de deluns devarèren fòrça es temperatures e torrèc tamb intensitat. Pendent eth dia, a despiet deth solei, er ambient a estat heired, en arténher, ena còta 1800 de Baqueira es 12 grads negatiu e es -16 en Cap de Vaquèira. Aguesta net tòrre fòrtament, tamb un intens heired, mès que se prevè entath dia d'auè un ambient solelhenc tamb preséncia de bromes nautes qu'a compdar dera tarde, e sustot a darrèra ora, seràn mès denses. En aguesta darrèra ora i aurà nheuades generalisades en totes es còtes dera Val.

S'espèren ues temperatures minimas que baisharàn en generau, tot e que en hons dera Val se mantieràn plan parièras as de deluns, tamb uns valors entre es -11 e es -8 enes hons des vals, en tot qu'es temperatures maximas aumentaràn leugèrament.

Es nheuades mos an balhat eth tipic 'caos' de moviment automobilistic en Aran. Ei interessant contrastar ce coma rèste de límpia e sense nhèu era carretèra que va tà França, e que depèn der Estat -que per cèrt, la límpie ua empresa privada- de coma rèste era comarcau qu'amie tà Vaquèira e per a on i passe eth camion dera Generalitat (un camion qu'a costat veir en tot eth dia), e tanben coma queden es carrèrs de Vielha que, coma pòden, les límpien uns esforçadi salariats tamb uns arcaics utissi.

Era Comission Europèa apròve 21,3 milions d'euros entà ajuda umanitària

Era Comission Europèa a aprovat auè un totau de 21,3 milions d'euros (uns 3.550 milions de pessetes) entà finançar diuersi projectes d'ajuda umanitària en Etiopia e Eritrea, Kosovo, era ex Iugoslàvia, Índia e Nepau, Madagascar, Vietnam, Geòrgia, Kirgistan, Tailàndia, Chiapas e Ucraïna. Er Executiu comunitari a aprovat era concession de 3,98 milions d'euros a favor des victimas deth conflicte ena zòna fronterèra d'Etio-

pia e Eritrea, ua soma qu'anarà amiada tara alimentacion. Entà Kosovo s'an concedit dus milions d'euros e entà era ex Iugoslàvia 1,5 milions qu'en andús cassi s'amiaràn entà ajuda alimentària e entara tornada des desplaçadi. Entara Índia e Nepau s'aprovèren 1,4 milions d'euros, entath parçan de Chiapas 800.000 euros e entà Ucraïna 430.000 euros destinadi as victimas des recentas inondacions. Ath delà se concediren 1,085 milions d'euros entàs vic-

times des tifons en Vietnam. Era Comission aprovèc tanben 699.000 euros tara termièra de Birmània e Tailàndia entà ajudar es minorias etniques acaçades en Birmània e 1,3 milions d'euros entà ajudar es personas desplaçades en Geòrgia. Fin finau s'aprovèren 800.000 euros entà ajuda medicau en Kirgistan e 1,1 milions d'euros entà ua campanha entà hè tèsta ara plaga de sautirèths.

EDITORIAU

ES NÒSTI AMICS

NON ei patrimoni sonque des politics dera Val d'Aran, tanben passe en d'auti endrets qu'era classe politica garde lèu en lopa es viatges qu'es sòns adversaris gessen enes mieis de comunicacion. Era paranòia esdeven quan es aparelhs des partits contracten *contarolladors de noticies*, qu'ei era profession qu'estúdie era incidéncia deth rivau politic e que, tamb cronòmetre e centimètre ena man mesuren eth temps gessut ena television e ena ràdio, o era longada dera informacion escrita. En aguesta mesura establissen tot tipe de correccions, pr'amor que toti sabem que non ei pas çò de madeish gèsser en un programa de maxima audiéncia un menut, o hèc, per exemple, 20 minutas en nautas ores dera net. Coma tanpòc ei çò de madeish gèsser en un diari comarcau hèt en Lhèida un dia quinquèvolh, que gèsser en numerò inaugurau deth primèr diari en aranés dera nòsta istòria.

E qu'ac cau dider, tamb tota modèstia, mos passe çò de madeish: bèth politic escarrabilhat mos etiquèta d'un color o d'un aute pes còps que mentam quauquarres o pes personas que publiquen articles en nòste diari. Eth *jòc d'etiquetar entà desqualificar*, qu'ei un des oficis mès vielhs deth mon, e ei er esvagement des que passen pera politica en exerci-la, pas com ua activitat de servici, senon com ua manèra d'assegura-se poder de maniobra facil entath negòci particular. N'i a d'auti que, maugrat èster *animaus* politics ven hantaumes inclús laguens eth sòn pròpri grop. Ja non guarden com es mieis tracten es sòns adversaris, senon qu'an pòur dera ombra des sòns pròpris col·laboradors. Tot amassa, ua actitud de vòl de garia qu'eth ciutadan non se merite.

Non deisharam de dider qu'era pluralitat e era independéncia ei era nòrma en aguest diari; ei clar que i a ua linha editoriau mès tanben ei vedible, e ac demostram e ac demostraram cada dia, que toti, absolutament toti i podetz escriuer e ath delà vedé-i explicades es vòstes activitats.

(Contunhe darrèr)

FÓTBOL DERA DIMENJADA

ETH temps a estat er enemig des competicions de fòtbol d'aguesta dimenjada. Mentre qu'eth dissabte "Era Escòla de fòtbol" dera Escòla Municipau Esportiu de Vielha-Mijaran podèc arténher es sòns compromisi damb era Liga Francesa deth Districte Nauta-Garona Comenges, es nheuades deth diumenge heren qu'auquet madeish maitin se decidís suspèner era competicion dera jornada. Non se juguèc ne "Première Division Poule A", ne "Promotion Poule A" ne tanpòc "2e Division Poule B" ena què auien de participar respectiuaments es nòsti equips: U. D. Bossòst, A.R. Les e F.C. Vielha.

Es resultats dera Escòla de fòtbol sigueren es següents:

Categoria alevin
E.S.C.94 6 ESCÒLA VIELHA 0

Jogat ena poblacion d'Estancarbon
Categoria infantiu
SAINT MARTORY 1 ESCÒLA VIELHA 9

Jogat ena poblacion de Saint Martory
Categoria juveniu
SALIES DU SALT 4 ESCÒLA VIELHA 2

Jogat ena poblacion de Salies du Salt

Era categoria cadet non auec partit.

AMASSAT ETH COMITÈ DERA ONU TÀS DRETS DERA MAINADÈRA

Eth Comitè dera ONU entàs Dreus dera Mainadèra a començat auè, deluns, era sua vintau session, ena qu'estudià es informes periodics d'Austria, Belize, Guinea, Soècia e Iemen.

ERA Nauta Comissionada dera ONU entàs Dreus Umans, Mary Robinson, prononcièc eth discors de dubertura dera session, ena que rebrembèc qu'enguan se celèbre eth detzau aniversari d'aguesta convencion. Entà soslinhar aguest aniversari, Robinson prepausèc era creacion d'un talhèr de trabalh jos eth lèma: "Convencion relatiua as dreus dera mainadèra: dètz ans d'aplicacion". Era Nauta Comissionada endiquèc que pendent aguest an se haràn diuerses activitats centrades enes dreus dera mainadèra, entre d'autes un debat en Consèl de Seguretat sus era situacion des mainatges enes conflictes armats. Era Organizacion Internacionau deth Tralhalh (OIT) tanben prevè enguan, en encastre dera sua amassada generau, era adopcion d'ua convencion sus era proibicion deth tralhalh mainadenc. Era Convencion sus es Dreus dera Mainadèra siguec cuelhuda pera Assemblea Generau dera ONU en 1989 e ratificada per 191 paísis, çò que la hè er esturment de dreus umans mès acceptat en mon, pr'amor que sonque es Estats Units e Somalia non l'an ratificada.

ES NÒSTI CORSI iuèrn 1999

TALHÈRS DE REFÒRÇ ESCOLAR

- Talher de tecnicas d'estudi
- Eth Talher des dissabtes: anglés, déuers, informatica.
- Talher de déuers assistits
- Talhers de repàs: supòrt de totes es assignatures de primària, ESO e BUP

CORSI DE RECICLATGE ENTÀ

- PROFESSIONAUS JOENI E ADULTS
- Corsi d'Administracion e gestion deth petit establiment comerciau
- Corsi de Gestion comerciau e atencion ath client
- Corsi d'introduccion ara Union Europèa
- Corsi de Marqueting basic.

Centre d'estudis

VIVÈNCIA ARANESA: Aula Euròpa des Pirenèus

telefon 973 641772

